

ACCIÓN
COLECTIVA PARA LA
EQUIDAD

Nos Impacta A Todos: ASALTO SEXUAL 101

Una Guía de Facilitación para el Uso Nacional y los Centros de Crisis de Violación de California

INTRODUCCIÓN

Este taller proporciona una visión general de la violencia sexual y cómo afecta a las comunidades y sobrevivientes. Los participantes aprenderán los conceptos básicos sobre la violencia sexual, el continuo de la violencia sexual, el impacto de la cultura de la violación y el consentimiento. El taller presentará los hechos y realidades de la violencia sexual y proporcionará estadísticas sobre la prevalencia de la violencia sexual. Los participantes también estarán vinculados a centros locales de crisis de violación y otros recursos nacionales para aquellos que buscan apoyo para sobrevivientes de violencia sexual. Finalmente, los participantes aprenderán la importancia de su participación en unirse a los esfuerzos para poner fin al asalto sexual.

Presentado originalmente: 15 de septiembre del 2020

Tiempo: 1 hora

Audiencia: Socios de la comunidad

Formato: Esta presentación fue diseñada como una conferencia web, pero se puede adaptar para el formato presencial.

Herramientas Utilizadas:

- Microsoft Powerpoint
- Preguntas del chat
- Sesión/salas de descanso
- Vídeo

OBJETIVOS

LOS PARTICIPANTES ESTARÁN CAPACITADOS PARA:

1

Definir el asalto sexual y la continuidad de la violencia sexual.

2

Aclarar la realidad vs. las percepciones de violencia sexual.

3

Practicar cómo apoyar a los sobrevivientes de violencia sexual a través de referencias y recursos.

4

Identificar los roles que todos pueden desempeñar en la prevención y abordar el asalto sexual.

GUÍA DE DIAPOSITIVAS



Bienvenidos a Nos Impacta a Todos: ASALTO SEXUAL 101

DIAPPOSITIVA 2: (Mandatorio)

Esta es su oportunidad de dar la bienvenida a la audiencia y comenzar la presentación. Si va a grabar la conferencia web, aquí es donde comenzará la grabación y les hará saber que tienen la opción de irse si eligen no ser grabados.

Bienvenidos a la conferencia web de hoy,
Nos Impacta a Todos: Asalto Sexual 101.

Reconocimiento ValorUS

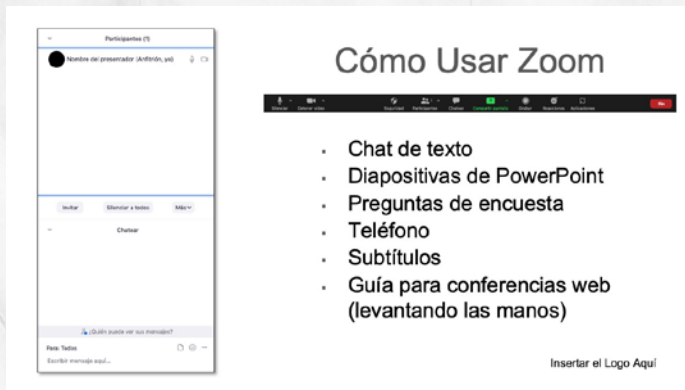
DIAPPOSITIVA 3: (Mandatorio)

Esta diapositiva debe conservarse y leerse en su presentación.

El material de esta presentación fue creado por ValorUS (VALOR) para el uso de todos los Centros de Crisis de Violación de California con el propósito de capacitar a su comunidad y socios comunitarios.

- VALOR es una organización nacional comprometida con el avance de la equidad y el fin de la violencia sexual. A través del liderazgo, la prevención y la abogacía, estamos persiguiendo sin miedo un mundo libre de violencia donde la dignidad de cada persona sea valorada y respetada.
- La misión de VALOR es prevenir y poner fin a la violencia sexual mediante el avance de la equidad y la erradicación de la opresión.
- Puede encontrarlos en el sitio web en Valor.us y en las redes sociales como se indica en esta diapositiva.





Introducciones y Logísticas

DIAPOSITIVA 4: (Opcional)

Haga un recorrido rápido de la conferencia web/uso de Zoom (si cree que es necesario).

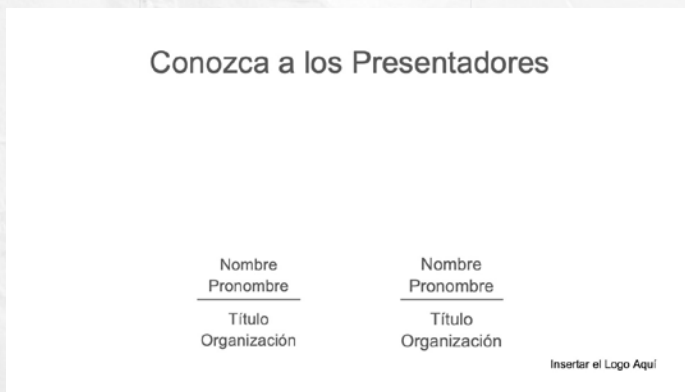
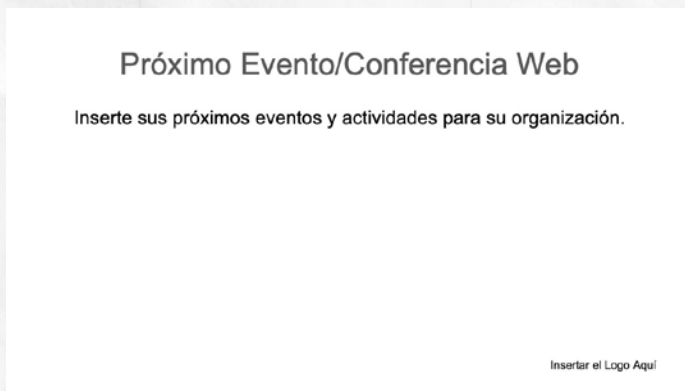
Tenemos el chat de texto: no dude en escribir sus preguntas o reacciones, así como las respuestas a algunas preguntas de chat de texto, que podamos tener. Si se ha unido ahora, por favor preséntese, sus pronombres, organización y ¿cómo es el clima en su vecindario?

DIAPOSITIVA 5: (Opcional)

Si su organización tiene eventos/entrenamientos/actividades que le gustaría destacar, use esta diapositiva.

DIAPOSITIVA 6: (Optional)

Inserte la foto del personal y los presentadores relevantes. Recuerde incluir posición, agencia (si es necesario) y pronombres. Preséntse y entréguelo al presentador si es diferente.



Objetivos de Aprendizaje

- Definir el asalto sexual y la continuidad de la violencia sexual.
- Comprender las verdades y percepciones de la violencia sexual.
- Comprender cómo apoyar a los sobrevivientes de violencia sexual a través de referencias y recursos.

Insertar el Logo Aquí

Rompehielos

¿Cuál es su
superpoder
y por qué?

Insertar el Logo Aquí

Advertencia de Cuidado Informado Sobre el Trauma

Este contenido puede afectarle y podría desencadenar sentimientos de preocupación, emociones y/o respuesta física:

- Retírese si lo necesita
- Desactive el sonido
- Solicite apoyo

Insertar el Logo Aquí

Objetivos

DIAPPOSITIVA 7

Revise los resultados objetivos/de aprendizaje para esta conferencia web.

Los participantes podrán:

- Definir el asalto sexual y la continuidad de la violencia sexual.
- Entender la realidad y las percepciones de la violencia sexual.
- Entender cómo apoyar a los sobrevivientes de violencia sexual a través de referencias y recursos.

Rompehielos

DIAPPOSITIVA 8

Siempre es agradable, para empezar, un divertido rompehielos. Se ha proporcionado uno, pero por favor anímese a crear uno que se adapte a sus necesidades graduales.

¿Cuál es su superpoder? ¿Y por qué?

Advertencia de Cuidado Informado Sobre el Trauma

DIAPPOSITIVA 9

Este contenido puede afectarlo y podría desencadenar sentimientos de preocupación, emociones y/o respuesta física. **(Nota importante: antes del evento asegúrese de tener personal calificado y/o recursos disponibles si es necesario).**

Por favor, cuídese:

- Retírese por un momento si lo necesita
- Desactive el sonido
- Busque apoyo

¿Qué es asalto sexual?



El asalto sexual es cualquier tipo de contacto o comportamiento sexual no deseado que ocurre sin el consentimiento de la persona. El asalto sexual ocurre cuando una persona es forzada, coaccionada o manipulada para cualquier actividad sexual no deseada.

Insertar el Logo Aquí

¿Qué es el Asalto Sexual?

DIAPOSITIVA 10

El asalto sexual es cualquier tipo de contacto o comportamiento sexual no deseado que ocurre sin el consentimiento de la persona. El asalto sexual ocurre cuando una persona es forzada, coaccionada o manipulada para cualquier actividad sexual no deseada.

Tipos de Violencia y Asalto Sexual

DIAPOSITIVA 11

Hay muchos tipos diferentes de violencia y asalto sexual. Puede ser acoso sexual verbal, violación o actividad sexual forzada, tocar partes del cuerpo en contra de su voluntad y exposición a imágenes sexuales. Tómese el tiempo para tener una discusión sobre los diferentes tipos de violencia y asalto sexual. Puede usar el chat (si es virtual) o hacer que sus participantes levanten la mano para verbalizar qué es la violencia sexual además de la violación.

Tipos de Violencia y Asalto Sexual



Insertar el Logo Aquí

Continuidad del Daño

DIAPOSITIVA 12

Los Intercesores a menudo piensan que la violencia sexual está a lo largo de un daño continuo. Esta imagen muestra esa continuidad y cómo las palabras pueden deslizarse hacia las acciones y luego la violencia física, pero todo esto es violencia. Desde las palabras hasta la violación: este daño continuo afecta a las personas y las comunidades.

Violencia Sexual Continuidad del Daño



Insertar el Logo Aquí



Cultura de la Violación

DIAPPOSITIVA 13

¿Qué es la “Cultura de la Violación”?

La Cultura de la Violación es un entorno donde la violencia sexual contra las mujeres está normalizada, justificada, excusada en los medios de comunicación y la cultura pop, y donde la violación es prevalente. Está incrustado en la forma en que pensamos, hablamos y se perpetúa a través del uso de un lenguaje misógino, la objetividad de los cuerpos de las mujeres y la glamorización de la violencia sexual, creando así una sociedad que ignora los derechos y la seguridad de las mujeres. La cultura de la violación afecta a todas las mujeres, incluso a las mujeres que nunca han sido violadas. Tiene sus raíces en las creencias patriarcales, el poder y el control.

Esta pirámide muestra cómo los actos explícitos de violencia sexual están respaldados por un mayor número de eliminaciones de autonomía, degradación y normalización.

- Estas experiencias de opresión alimentan y de alguna manera aprueban el uso explícito de la violencia sexual en nuestra comunidad.
- La cultura de la violación son las normas culturales que condonan, legitiman y glorifican la violencia sexual. Esto a menudo está relacionado con la violencia infligida por los hombres contra las mujeres como parte del comportamiento aceptado en la sociedad.

Preguntas del chat

¿Qué puede hacer para erradicar la continuidad de la cultura del daño y la violación?

Insertar el Logo Aquí

Víctima/Sobreviviente/Objetivo

DIAPPOSITIVA 14

¿Qué puede hacer para erradicar la continuidad de la cultura del daño y la violación? Puede usar el chat para que el participante comparta sus pensamientos o levante la mano para compartir verbalmente.

Prevalencia de la Violencia Sexual

Más de **1 de cada 3** mujeres experimentó violencia sexual que involucró contacto físico durante su vida.



Casi **1 de cada 4** hombres experimentó violencia sexual que involucró contacto físico durante su vida.



Imagen obtenida de www.cdc.gov/violenceprevention/sexualviolence/fastfact.html

Insertar el Logo Aquí

Impacto de la Violencia Sexual

- Impacto individual (físico, psicológico, etc.)
- Impacto en la comunidad
- Social (consecuencias financieras, etc.) – El costo estimado de por vida de la violación en California es de \$ 163,800 de un adulto y \$ 227,700 de un niño. El promedio nacional es de \$122,461 por víctima.

Insertar el Logo Aquí

Prevalencia de la Violencia Sexual

DIAPOSITIVA 15

- 1 de cada 3 mujeres experimenta violencia sexual física en su vida
- 1 de cada 4 hombres experimenta violencia sexual física en su vida
- Las poblaciones desempoderadas experimentan tasas aún más altas (queer, discapacitados, encarcelados, personas de color, etc.)

Datos de CDC NISVS:

cdc.gov/violenceprevention/sexualviolence/fastfact.html.

Impacto de la Violencia Sexual

DIAPOSITIVA 16

- Impacto individual (a corto plazo, a largo plazo; físico, psicológico, etc.)
- Impacto en la comunidad
- Social (consecuencias financieras, normas de género, énfasis legal penal, etc.) – El costo estimado de por vida de la violación en California es de \$ 163,800 para un adulto y \$ 227,700 para un niño. El promedio nacional es de \$122,461 por víctima.

Datos de California de *The Cost & Consequences Of Sexual Violence in California*: valor.us/publications/the-cost-consequences-of-sexual-violence-in-california.

Datos nacionales del CDC:

cdc.gov/violenceprevention/sexualviolence/fastfact.html.

Sólo los Hechos

Hecho: Cualquier persona puede experimentar violencia sexual, sin importar su profesión, género, identidad de género, orientación sexual, raza, etnia, clase, edad o habilidad.

Insertar el Logo Aquí

Sólo los Hechos

DIAPPOSITIVA 17

Hecho: Cualquier persona puede experimentar violencia sexual, sin importar su profesión, género, identidad de género, orientación sexual, raza, etnia, clase, edad o capacidad.

DIAPPOSITIVA 18

Hecho: El consentimiento es un "sí" dado libremente y claramente declarado. El silencio no es consentimiento. Estar tomado o drogado e incapaz de entender o hablar no es consentimiento. Estar desmayado o inconsciente no es consentimiento.

Sólo los Hechos

Hecho: El consentimiento es un "sí" dado libremente y claramente declarado. El silencio no es consentimiento. Estar tomado o drogado e incapaz de entender o hablar no es consentimiento. Estar desmayado o inconsciente no es consentimiento.

Insertar el Logo Aquí

DIAPPOSITIVA 19

Hecho: La conducta sexual anterior, incluido el consentimiento previo al sexo, no es consentimiento para el sexo en este momento. Si ella lo besó ayer, eso no significa que quiera besarlo hoy.

Sólo los Hechos

Hecho: La conducta sexual anterior, incluido el consentimiento previo al sexo, no es consentimiento para el sexo en este momento. Si ella lo besó ayer, eso no significa que quiera besarlo hoy.

Insertar el Logo Aquí

Sólo los Hechos

Hecho: La violación nunca es culpa de la víctima. Es un crimen de violencia y control que se deriva de la determinación del perpetrador de ejercer poder sobre otra persona. Ni la ropa ni el comportamiento de una persona son invitaciones para la actividad sexual no deseada. Obligar a alguien a participar en actividades sexuales no consensuadas es violación, independientemente de la forma en que esa persona se vista o actúe.

Insertar el Logo Aquí

Sólo los Hechos

DIAPOSITIVA 20

Hecho: La violación nunca es culpa de la víctima. Es un crimen de violencia y control que se deriva de la determinación del perpetrador de ejercer poder sobre otra persona. Ni la ropa ni el comportamiento de una persona son invitaciones a la actividad sexual no deseada. Obligar a alguien a participar en actividades sexuales no consensuadas es violación, independientemente de la forma en que esa persona se vista o actúe.

Sólo los Hechos

Hecho: Una persona bajo la influencia de drogas o alcohol no puede consentir la actividad sexual. Si no se da el consentimiento, es violación.

Insertar el Logo Aquí

DIAPOSITIVA 21

Hecho: Una persona bajo la influencia de drogas o alcohol no puede consentir la actividad sexual. Si no se da el consentimiento, es violación.

Sólo los Hechos

Realidad: La mayoría de las violaciones son cometidas por alguien que la víctima conoce. Tanto para las violaciones consumadas como en el de los intentos de violación, aproximadamente 8 de cada 10 delincuentes eran conocidos por la víctima. La violación puede cometerse dentro de cualquier tipo de relación, incluso en el matrimonio, en las relaciones de noviazgo o por compañeros de clase, conocidos o compañeros de trabajo.

Insertar el Logo Aquí

DIAPOSITIVA 22

Hecho: La mayoría de las violaciones son cometidas por alguien que la víctima conoce. Tanto para las violaciones perpetradas como para los intentos de violación, aproximadamente 8 de cada 10 ofensores eran conocidos por la víctima. La violación puede cometerse dentro de cualquier tipo de relación, incluso en el matrimonio, en las relaciones de noviazgo o por un compañero de clase, conocidos o compañeros de trabajo.

Sesión 1- En pequeños grupos

¿Cómo nos afecta la violencia sexual a todos?

¿Cómo afecta a su vida y a nuestra comunidad?

¿Por qué debería preocuparnos a todos?

Insertar el Logo Aquí

El Consentimiento es:

- Dado libremente – Decir sí sin manipulación ni presión.
- Entusiasta – solo haz cosas que QUIERAS hacer, no cosas que sientas que se espera que hagas.
- Específico de una Acción – Decir sí a un acto (es decir, besar o maquillarse) no significa que haya dicho sí a otros actos (es decir, sexo oral o cualquier otra cosa).
- Informado – Haber recibido toda la información. Por ejemplo, si alguien dice que usará un condón y luego no lo hace, no es consentimiento completo.
- Reversible – cualquiera puede cambiar de opinión sobre lo que le apetece hacer, en cualquier momento. Incluso si lo has hecho antes, e incluso si ambos están desnudos en la cama.

Insertar el Logo Aquí

Consentimiento



Y si te resistes es "No, gracias", entonces no prepares té. Si decides. No toques té.

Insertar el Logo Aquí

Sesión 1 - En pequeños grupos

DIAPPOSITIVA 23

Dele a sus participantes unos 10-15 minutos para discutir estas 3 preguntas en grupos pequeños y luego tráigalos de vuelta para una discusión más amplia y para compartir sus pensamientos.

- ¿Cómo nos afecta la violencia sexual a todos?
- ¿Cómo afecta su vida y nuestra comunidad?
- ¿Por qué debería preocuparnos a todos?

Nota: Después de la discusión grupal, hable sobre cómo...

- La cultura de la violación nos lastima a todos y un continuo daño nos afecta a todos.
- Y cómo podría pasarle a cualquiera.

Consent

DIAPPOSITIVA 24

El consentimiento es el acuerdo afirmativo a la actividad sexual. Debe darse libremente y puede retirarse en cualquier momento.

SLIDE 25

Reproducir video del té: Puede hacer clic en la imagen de la diapositiva o usar este enlace: youtu.be/NXfcbrET9LA.

Nota: Deje tiempo para que el grupo discuta sus pensamientos y cualquier sentimiento que pueda haber surgido durante el video.

Sesión 2- En Pequeños Grupos

¿Qué es lo que puede hacer para involucrarse en poner fin a la violencia sexual?

¿Cómo se puede integrar en su trabajo diario? ¿Trabajo comunitario?

Insertar el Logo Aquí

Las Cuatro Respuestas – Conocidas en inglés como Las Cuatro “L’s”



Aprender

Aprenda sobre la violencia sexual, la prevalencia y el impacto.



Enlace

Enlace al sobreviviente con los recursos de la comunidad.



Escuchar

Escuche al sobreviviente, no juzgue, sea alguien que lo apoye y le crea.



Liderar

Sea un líder entre su propia comunidad iniciando conversaciones sobre cómo prevenir la violencia en su propio círculo.

Insertar el Logo Aquí

Aprenda acerca de la Violencia Sexual



- Hable con expertos (Centros de crisis de violación, VALOR)
- Lea información y hojas informativas
- Haga preguntas

Insertar el Logo Aquí

Sesión 2- En pequeños grupos

DIAPPOSITIVA 26

Dele a sus participantes unos 10-15 minutos para discutir estas 3 preguntas en grupos pequeños y luego tráigalos de vuelta para una discusión más amplia y para compartir sus pensamientos.

- “¿Qué es lo que puede hacer para involucrarse en poner fin a la violencia sexual?”
- ¿Cómo se puede integrar en su trabajo diario? ¿Trabajo comunitario?

Las Cuatro Respuestas – Conocidas en inglés como las Cuatro “Ls”

DIAPPOSITIVA 27

Tenga en cuenta que al revisar estas diapositivas, habrá una oportunidad de tener una discusión más profunda en las siguientes diapositivas.

- Aprender: Aprenda sobre la violencia sexual y su impacto
- Escuchar: Escuche a los sobrevivientes y a quienes trabajan para crear un mundo sin violencia sexual
- Enlazar: Enlace al sobreviviente con los recursos de la comunidad y enlace a otras personas que realizan este trabajo.
- Liderar: Sea un líder entre su propia comunidad iniciando conversaciones sobre cómo prevenir la violencia en su propio círculo.

Aprenda Sobre la Violencia Sexual

DIAPPOSITIVA 28

- Hable con expertos (Centros de crisis de violación, VALOR)
- Lea información y hojas informativas
- Haga preguntas

Escuche al Sobreviviente



- Escuche sin planificar cuál es su respuesta – Esté presente
- No interrumpa
- No agregue sus propias experiencias ni hable acerca de usted
- Diga: Le creo.
- Diga: No es su culpa.
- Diga: ¿Qué necesita?
- Diga: ¿Qué quiere hacer?

Insertar el Logo Aquí

Escuche al Sobreviviente

DIAPPOSITIVA 29

- Escuche sin planificar cuál es su respuesta – Esté presente.
- No interrumpa.
- No agregue sus propias experiencias ni hable acerca de usted.
- Diga: Le creo.
- Diga: No es su culpa.
- Diga: ¿Qué necesita?
- Diga: ¿Qué quiere hacer?

Enlace a Recursos de Violencia Sexual

Agencias Locales de Asalto Sexual,
www.valor.us/get-help/wpbdp_category/california
trabajan en educación, prevención y respuesta a la violencia sexual en
toda la continuidad de daños



Insertar el Logo Aquí

Enlaces a Recursos de Violencia Sexual

DIAPPOSITIVA 30

Proporcione recursos en su comunidad y agregue estos enlaces en el chat.

- Agencias locales de asalto sexual: valor.us/get-help/wpbdp_category/california trabajan en educación, prevención y respuesta a la violencia sexual en toda la continuidad de daño.

Enlace a Recursos



- Enlace a un intercesor local que pueda hablar sobre opciones y consecuencias
- www.valor.us
- Ponerse en contacto con las fuerzas policiales es una opción, eso podría iniciar una investigación policial
- El examen forense puede reunir evidencias que podrían desaparecer con el tiempo

Insertar el Logo Aquí

Enlace a Recursos

DIAPPOSITIVA 31

- Enlace a un intercesor local que pueda hablar sobre opciones y consecuencias.
- VALOR tiene una lista completa en su sitio. Nota: Haga que el enlace esté disponible en el chat. www.valor.us. Encuentre su centro local de crisis de violación aquí.
- Ponerse en contacto con las fuerzas policiales es una opción-eso podría iniciar una investigación policial.
- Los exámenes forenses pueden reunir evidencias que podrían desaparecer con el tiempo.

Lidere El Camino En Su Propia Comunidad



- Identifique cómo se ve la violencia sexual en su comunidad
- Hable sobre cómo prevenir la violencia dentro de sus propias comunidades
- Sea un recurso para aquellos que necesitan ayuda/orientación
- Involúcrese ofreciéndose como voluntario y tomando medidas

Insertar el Logo Aquí

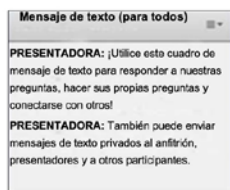
Lidere El Camino En Su Propia Comunidad

DIPOSITIVA 32

- Identifique cómo se mira la violencia sexual en su comunidad.
- Hable sobre cómo prevenir la violencia dentro de sus propias comunidades.
- Sea un recurso para aquellos que necesitan ayuda/orientación.
- Involúcrese ofreciéndose como voluntario y tome acción.

Dado que el asalto sexual nos afecta a todos, ¿cuáles son sus próximos pasos para abordar y prevenir la violencia sexual en nuestras comunidades?

Utilice la función de Chat de texto para responder a la pregunta.



Insertar el Logo Aquí

Preguntas de Chat de Texto

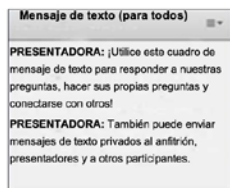
DIPOSITIVA 33

Pídale a sus participantes que usen el chat para responder a esta pregunta. Deje tiempo para aquellos que deseen verbalizar su respuesta.

- Dado que el asalto sexual nos afecta a todos, ¿cuáles son sus próximos pasos para abordar y prevenir la violencia sexual en nuestras comunidades?

¿Preguntas?

Utilice la función de Chat de Texto o la función de levantar la mano para hacer preguntas.



Insertar el Logo Aquí

Preguntas

DIPOSITIVA 34

Deje tiempo para preguntas y respuestas.

Recursos Locales y Sus Servicios

Proporcione a sus participantes los recursos disponibles en su comunidad, así como los servicios que su organización puede proporcionar y a quién.

Insertar el Logo Aquí

Recursos Locales y Sus Servicios

DIAPPOSITIVA 35: (Opcional)

Proporcione a sus participantes los recursos disponibles en su comunidad, así como los servicios que su organización puede proporcionar y a quién.

Reconocimiento de ValorUS

DIAPPOSITIVA 36: (Mandatorio)

ESTA DIAPOSITIVA DEBE CONSERVARSE Y LEERSE EN SU PRESENTACIÓN.

Gracias a ValorUS por crear este material y presentación. Usted puede encontrarlos en su sitio web en Valor.us y en las redes sociales como se indica en esta diapositiva.

Cierre/Gracias

DIAPPOSITIVA 37

Comentarios finales y proporcionar información de contacto cuando sea relevante.

VALORUS

VALOR.us

Síguenos

twitter.com/valor_us_
facebook.com/WeAreValorUS
instagram.com/_valorus/

El contenido de esta capacitación fue desarrollado por ValorUS con el apoyo de fondos otorgados por el Programa de Subvenciones de la Fórmula de Asistencia a las Víctimas de la Ley del Delito y los Oficiales de Capacitación de Servicios de los Fiscales (STOP) del Programa de Subvenciones de la Fórmula de Violencia contra las Mujeres (TV19-22-1576) a través de la Oficina de Servicios de Emergencia del Gobernador de California (CAL OES). Las opiniones, hallazgos y conclusiones de esta publicación son las del autor y no necesariamente las de Cal OES. Cal OES se reserva una licencia libre de regalías, no exclusiva e irrevocable para reproducir, publicar y usar estos materiales.

Insertar el Logo Aquí

¡¡Gracias!!

Agregue el emblema de su organización y la información de contacto aquí.

Nombre del Contacto
dirección de correo electrónico
y/o teléfono.

Insertar el Logo Aquí

*Este proyecto/publicación ha sido financiado por el Programa de Subvenciones de la Fórmula de Asistencia a las Víctimas de la Ley de Delitos (VOCA) y el Programa de Subvenciones de la Fórmula de Servicios*Formación*Oficiales*Fiscales (STOP) de Asistencia a las Víctimas y el Programa de Subvención Fórmula de Servicios*Formación*Oficiales*Fiscales (STOP) para la Violencia contra las Mujeres (TE20231578) a través de la Oficina de Servicios de Emergencia del Gobernador de California (Cal OES). Las opiniones, resultados y conclusiones de esta publicación son las del autor y no necesariamente las de Cal OES. Cal OES se reserva un derecho libre de regalías, no exclusiva e irrevocable para reproducir, publicar y utilizar estos materiales y para autorizar a otros a hacerlo.*